

Allegato 2: misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

L'articolo 4 capoverso 1 dell'ordinanza 5 del 28 settembre 2007 concernente la legge sul lavoro (Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5; RS 822.115) **proibisce in generale lo svolgimento di lavori pericolosi da parte dei giovani**. Per lavori pericolosi si intendono tutti i lavori che per la loro natura o per le condizioni nelle quali vengono eseguiti possono pregiudicare la salute, l'educazione, la formazione e la sicurezza dei giovani come anche il loro sviluppo psicofisico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5 le persone in formazione per la professione di Falegname AFC possono essere impiegate a partire dai 15 anni per i lavori pericolosi indicati sotto in conformità con il loro stato di formazione, purché l'azienda di tirocinio osservi le seguenti misure di accompagnamento concernenti la prevenzione.

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi (documento di riferimento: lista di controllo SECO / versione 01.09.2016)	
Cifra	Lavoro pericoloso
3	Lavori che superano le capacità fisiche dei giovani
3a	Lo spostamento manuale di pesi superiori a <ul style="list-style-type: none"> - 15 kg per ragazzi fino a 16 anni, - 19 kg per ragazzi di 16 – 18 anni, - 11 kg per ragazze fino a 16 anni, - 12 kg per ragazze di 16 – 18 anni.
3b	Lo spostamento frequente o ripetitivo di pesi per un totale di oltre 3000
3c	Lavori che vengono eseguiti regolarmente per più di 2 ore al giorno <ul style="list-style-type: none"> - in posizione piegata, inclinata o ruotata, - all'altezza della spalla o al di sopra, - in parte in ginocchio, accovacciati o sdraiati.
4	Lavori con effetti fisici pericolosi per la salute
4c	Lavori che comportano rumori pericolosi per l'udito (rumore continuo, rumore impulsivo), tra cui gli effetti dell'esposizione al rumore a partire da un livello di esposizione giornaliera LEx di 85 dB (A).
5	Lavori con agenti chimici che comportano pericoli fisici
5a	Lavori con sostanze o preparati ¹ che comportano pericoli fisici, ad esempio di esplosione o incendio: <ol style="list-style-type: none"> 2. gas infiammabili (H220, H221 – finora R12), 3. aerosol infiammabili (H222 – finora R12), 4. liquidi infiammabili (H224, H225 – finora R12), 5. perossidi organici (H240, H241 – finora R12), 6. sostanze e preparati autoreattivi (H240, H241, H242 – finora R12), 7. sostanze e preparati reattivi (H250, H260, H261 – finora R15, R17), 8. ossidanti liquidi (H270, H271 – finora R9).
5b	Lavori con agenti chimici che comportano notevoli pericoli fisici: <ol style="list-style-type: none"> 1. materiali, sostanze e preparati che sotto forma di gas, vapori, fumo o polveri creano con l'aria una miscela infiammabile, in particolare la polvere di farina e la polvere di legno, 2. materiali, sostanze e miscele che presentano una delle caratteristiche di cui alla lettera a, ma non rientrano nella legge sui prodotti chimici, in particolare sostanze esplosive e gas esplosivi derivanti da processi di fermentazione.

Lista dei lavori pericolosi per i falegnami in formazione secondo la legge sulla protezione dei giovani lavoratori, rispettivamente la lista di controllo SECO.

Le misure di accompagnamento si trovano a partire da pagina 3.

¹ Il termine «preparato» è quello usato nella legge sui prodotti chimici (LChim) ed equivale al concetto di «miscela» utilizzato al di fuori della LChim.

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi (documento di riferimento: lista di controllo SECO / versione 01.09.2016)	
Cifra	Lavoro pericoloso
6	Lavori con prodotti chimici pericolosi per la salute
6a	Lavori con sostanze o preparati pericolosi per la salute contrassegnati con almeno una delle seguenti indicazioni di pericolo: 1. tossicità acuta (H300, H310, H330, H301, H311, H331 – finora R23, R24, R26, R27, R28), 2. corrosività cutanea (H314 – finora R34, R35), 3. tossicità specifica per organi bersaglio dopo una singola esposizione (H370, H371 – finora R39, R68), 4. tossicità specifica per organi bersaglio in caso di esposizione ripetuta (H372, H373 – finora R33, R48), 5. sensibilizzazione delle vie respiratorie (H334 – finora R42), 6. sensibilizzazione cutanea (H317 – finora R43), 7. cancerogenicità (H350, H350i, H351 – finora R40, R45, R49), 8. mutagenicità sulle cellule germinali (H340, H341 – finora R46, R68), 9. tossicità per la riproduzione: (H360, H360F, H360FD, H360Fd, H360D, H360Df, H361, H361f, H361d, H361fd – finora R60, R61, R62, R63).
6b	Lavori che comportano un notevole pericolo di malattia o d'intossicazione: 1. materiali, sostanze e preparati (in particolare gas, vapori, fumi, polveri) che presentano una delle caratteristiche di cui alla lettera a, come ad es. gas derivanti da processi di fermentazione, vapori di catrame, fumi di saldatura, polvere di amianto e polvere di quarzo, polvere di farina e polvere di legno (di faggio e quercia). 2. oggetti che rilasciano sostanze o preparati con proprietà di cui alla lettera a.
8	Lavori con attrezzi/strumenti pericolosi
8a	Lavori con strumenti di lavoro o mezzi di trasporto mobili: 1. carrelli automotori con sedile o posto di guida, 3. sistemi di trasporto combinati, comprendenti in particolare trasportatori a nastro o a catena, elevatori a tazze, trasportatori sospesi o a rulli, dispositivi di rotazione, convogliamento o rovesciamento, montacarichi speciali, piattaforme di sollevamento o gru impilatrici, 9. ponti mobili.
8b	Lavori con strumenti di lavoro che presentano elementi mobili, le cui parti pericolose non sono protette o sono protette solo da dispositivi di protezione regolabili, in particolare punti di trascinamento, cesoiamento, taglio, puntura, schiacciamento e urto.
8c	Lavori con macchine o sistemi in condizioni di servizio particolari o lavori di manutenzione con alto rischio di infortunio o di malattia professionale.
10	Lavori in un ambiente non sicuro
10a	Lavori che comportano il rischio di crolli, in particolare su postazioni di lavoro rialzate
10c	Lavori che rientrano nella definizione di «lavori in postazioni di lavoro mobili», in particolare: 2. lavori da cantiere, pulizia di costruzioni, 7. montaggio (grandi opere di montaggio).

Lavori pericolosi	Pericoli	Cifre ³	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ² in azienda			Sorveglianza delle persone in formazione			
				Formazione/corsi per le persone in formazione		Istruzione delle persone in formazione	Costante	Frequente	Occasionale	
				Formazione in azienda	Supporto CI					Supporto SP
(sulla base delle competenze operative)			Ausili e supporti							
Lavori con ripetuta sollecitazione o in posizione scomoda (es.: lavori di posa pavimenti o montaggio soffitti)		3c	Ergonomia del posto di lavoro • ... • ASFMS manuale "Laboratorio", cap. 1.3: "Posto di lavoro"	1. anno	1. anno	-	Istruzione e attuazione pratica / applicazione con persona professionista competente.	1. anno	1. anno afa ⁴	2. - 4. anno
Solleverare a mano, trasportare e spostare carichi di peso superiore ai valori di riferimento definiti nella OLL 5 (es.: durante lo scarico, lavori di montaggio)	<ul style="list-style-type: none"> • Sovraccarico dell'apparato motorio (disturbi nella crescita ecc.) • Posture scorrette (dolore alla schiena ecc.) • Lesione da compressione (lesioni al piede, ecc.) 	3a 3b	Movimentazione accurata del corpo nel trasportare carichi Tecnica di • CFSL • ASFMS manuale • Diretti	1. anno	-	1. anno	Istruzione...			2. - 4. anno
Trasporto, stoccaggio e manipolazione di derivati del legno e materiali edili	<ul style="list-style-type: none"> • Lesioni meccaniche da schegge, tagliarsi, essere colpiti • Essere schiacciati da oggetti/pile ribaltati o caduti • Sensibilizzazione cutanea e delle vie respiratorie 	6a 8b	Stoccaggio legno e • Indicazioni • Utilizzo dei dispositivi di protezione individuale • ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 1.1: "Sicurezza sul lavoro e protezione della salute" • ASFMS manuale Laboratorio cap. 1.7: "Stoccaggio e smaltimento"	1. - 4. anno	1. - 4. anno	1. - 4. anno	Istruzione...			4. anno
Solleverare e spostare carichi con mezzi di sollevamento incl. Imbracatura del carico. (es. carrello elevatore a timone) (senza carrello elevatore motorizzato/cabinato)	<ul style="list-style-type: none"> • Essere schiacciati, essere colpiti da merci, restare intrappolati, compressioni ecc. • Lesioni a i piedi da carichi pesanti 	8a 8b	Maneggiare in sicurezza i carichi con i mezzi di sollevamento • Indicazioni del fabbricante / istruzioni d'uso • ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 8.3: "Trasporto al cantiere" • Suva SI 88801: "Imbracatura di carichi. Unità didattica" • Suva SI 88802: "Scegliere gli accessori di imbracatura adatti" • Suva LC 67017: "Accessori di imbracatura" • Suva LC 67046: "Carrelli elevatori a timone"	1. - 2. anno	-	-	Istruzione...			4. anno

Descrizione dei lavori pericolosi, come si presentano in falegnameria.

Cifra della lista dei lavori pericolosi (pagine 1+2), alla quale la posizione si riferisce.

Stabilisce durante quale anno di apprendistato avviene la formazione/istruzione e in quale luogo; azienda, corsi interaziendali e scuola professionale.

Specifica quanto rigorosamente le persone in formazione, a dipendenza dell'anno di apprendistato, devono essere sorvegliate durante l'attività che stanno svolgendo.

In parte, a formazione avvenuta (afa), il monitoraggio permanente può essere sostituito con un monitoraggio frequente durante il medesimo anno di apprendistato.

² È considerato specialista il titolare di un attestato federale di capacità, di un certificato federale di formazione pratica o di una qualifica equivalente nel campo della persona in formazione (ordinanza in materia di formazione).

³ Cifre secondo la lista di controllo SECO «Lavori pericolosi nella formazione professionale di base».

⁴ A formazione avvenuta (afa) il monitoraggio permanente può essere sostituito con un monitoraggio frequente. Almeno la prima esecuzione dell'attività in azienda deve essere costantemente monitorata.

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ⁵ in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione/corsi per le persone in formazione	Sup- porto CI	Sup- porto SP		Costante	Fre- quente	Occasione
Lavorare con utensili e macchine manuali	<ul style="list-style-type: none"> • Tagliarsi, pungersi, schiacciarsi ecc. • Danno all'udito • Lesioni agli occhi • Essere colpiti da pezzi rigettati • Danni causati da forti vibrazioni 	4c 8b	Maneggiare in sicurezza gli attrezzi di lavoro <ul style="list-style-type: none"> • Indicazioni del fabbricante / istruzioni d'uso • Utilizzo dei dispositivi di protezione individuale • ASFMS manuale Laboratorio cap. 1.1: "Sicurezza sul lavoro e protezione della salute" • Suva SI 44015: "Attrezzi a mano" • ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 4: "Macchine manuali" • ASFMS D... laboratorio: "Macchine manuali" 	1. – 2. anno	1. – 2. anno	1. – 2. anno	Istruzione e attuazione pratica / applicazione con persona professionista competente.	1. anno	1. anno afa	2. – 4. anno
Lavorare per la manutenzione e semplici risoluzioni di problemi alle macchine (laboratori)	<ul style="list-style-type: none"> • Tagliarsi, bucarsi, schiacciarsi ecc. • Essere agganciati/trascinati • Energie non isolate, accumulate • Rumore • Lesioni agli occhi 	4c 8b	Lavorare in modo sicuro ed efficace Utilizzare le misure di protezione in sicurezza <ul style="list-style-type: none"> • Indicazioni del fabbricante / istruzioni d'uso • Utilizzo dei dispositivi di protezione individuale • ASFMS manuale Laboratorio cap. 1.1: "Sicurezza sul lavoro e protezione della salute" • Suva SI 44015: "Attrezzi a mano" • ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 4: "Macchine manuali" • ASFMS D... laboratorio: "Macchine manuali" 	1. – 4. anno	1. – 4. anno	1. – 2. anno	Istruzione e attuazione pratica / applicazione con persona professionista competente.	1. anno	1. anno afa	2. – 4. anno
Eseguire lavori di manutenzione e semplici risoluzioni di problemi alle macchine	<ul style="list-style-type: none"> • Tagliarsi, bucarsi, schiacciarsi ecc. • Essere agganciati/trascinati • Energie non isolate, accumulate • Rumore • Lesioni agli occhi 	8c	Essere consapevoli dei rischi <ul style="list-style-type: none"> • Tutti i fogli esplicativi e le liste di controllo SUVA qui nominati, sono scaricabili sotto www.schreinerbildung.ch/efz-anhang2. • I manuali indicati possono essere acquistati nel shop ASFMS. 	1. anno	1. anno	1. anno	Istruzione e attuazione pratica / applicazione con persona professionista competente.	2. anno	2. anno afa	4. anno
Lavorare con polvere del legno nell'aria	<ul style="list-style-type: none"> • Disturbi e malattie alle vie respiratorie • Sensibilizzazione alle polveri di legno e lo sviluppo di allergie (es.: aumento del rischio di tumore da essenze come faggio, rovere o legni esotici) • Rischio di incendio e di esplosione 		Sensibilizzazione e misure protettive relative alla polvere del legno <ul style="list-style-type: none"> • ASFMS manuale "La lavorazione del legno sicura ed efficace" cap. 1.3: "Tecnica di aspirazione" • ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 1.1: "Sicurezza sul lavoro e protezione della salute / Aspirare, non soffiare la polvere" • Suva LC 67132: "Rischi di esplosione" 	1. anno	1. anno	1. anno	Istruzione e attuazione pratica / applicazione con persona professionista competente.	1. anno	1. anno afa	2. – 4. anno

Spiegazione dei pericoli che potrebbero derivare dalla pratica del rispettivo lavoro.

Temi di prevenzione fondamentali, questi devono essere insegnati dal formatore professionale in azienda.

Indicazioni su come le persone in formazione devono essere accompagnate.

⁵ È considerato specialista il titolare di un attestato federale di capacità, di un certificato federale di formazione pratica o di una qualifica equivalente nel campo della persona in formazione (ordinanza in materia di formazione).

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza Ausili e supporti	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
Lavori con sostanze che comportano pericoli per la salute (es.: impiego di sostanze della categoria di cifre con la H come per il trattamento delle superfici: additivo isocianato, vernici a 2 componenti e indurente con perossidi organici, diluenti, oli, cere, liscive, saponi, velature, prodotti per i ritocchi e la cura, patine, prodotti di protezione del legno ecc.; nella tecnica di congiunzione e per i lavori di sigillatura: colle PUR, schiume PUR, formaldeide ecc.; come pure la carteggiatura di queste sostanze)	<ul style="list-style-type: none"> Irritazioni / sensibilizzazione di <ul style="list-style-type: none"> Occhi Pelle Vie respiratorie Mucose Allergie / Eczemi Rischio di incendio e di esplosione 	5a 5b 6a	Sensibilizzazione e misure protettive relative alle sostanze pericolose <ul style="list-style-type: none"> Indicazioni del fabbricante / scheda dati di sicurezza Misure di aspirazione e ventilazione / protezione dalle esplosioni Utilizzo dei dispositivi di protezione individuale ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 1.7: "Stoccaggio e smaltimento" ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 7.4: "Rivestimenti e applicazione" Suva SI 44013: "Prodotti chimici nell'edilizia" www.infochim.ch (es. simboli di pericolo) manipolazione di sostanze protettive per il legno in sicurezza 	1. – 4. anno	3. – 4. anno	1. – 4. anno	Istruzione e attuazione pratica / applicazione con persona professionista competente. Manipolazione / contatto con prodotti per la protezione del legno, anche a formazione conclusa, solo con la supervisione di una persona professionista, la quale dispone della relativa autorizzazione professionale.	1. anno	1. anno afa 2. anno	3. – 4. anno
Contatto con materiali contenenti amianto in opera di demolizione o ristrutturazione, in particolare in lavori di vetratura (es. mastice per finestre)	<ul style="list-style-type: none"> Respirare fibre di amianto volatili (malattie tumorali ecc.) 	6b 10c	Identificazione e manipolazione di prodotti contenenti amianto <ul style="list-style-type: none"> Suva SI 84043: "Amianto: riconoscerlo, valutarlo e intervenire correttamente" www.suva.ch/amianto ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 8.5: "Lavori di vetratura" 	1. anno	2. – 3. anno	1. anno	Istruzione e attuazione pratica / applicazione con persona professionista competente.	1. – 3. anno	4. anno	-
Lavorare senza postazione fissa (es.: lavori di montaggio sul cantiere)	<ul style="list-style-type: none"> Pericoli dovuti al continuo cambiamento delle condizioni nell'ambiente di lavoro 	10c	Sicurezza sul cantiere e durante i lavori di montaggio <ul style="list-style-type: none"> Ordinanza sui lavori di costruzione / OLCostr ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 1.1: "Sicurezza sul lavoro e protezione della salute" ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 8: "Montaggio" Suva SI 88818: "Dieci regole vitali per i costruttori in legno" 	1. – 2. anno	1. – 3. anno	1. – 3. anno	Istruzione e attuazione pratica / applicazione con persona professionista competente.	1. anno	1. anno afa	2. – 3. anno

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza Ausili e supporti	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione	Istruzione delle persone in formazione		Sorveglianza delle persone in formazione			
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
Lavorare in altezza con rischio di caduta (es.: lavorare su scale, ponteggi di facciata e ponteggi mobili sia in azienda come sul cantiere)	<ul style="list-style-type: none"> Caduta dall'alto Spostamento, ribaltamento del mezzo di lavoro 	10a	Utilizzare le scale in sicurezza <ul style="list-style-type: none"> ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 8.4: "Lavori di montaggio" Suva 84070: "Chi risponde 12 volte «sì»? Uso in sicurezza delle scale portatili semplici e doppie" Suva video 382: "Scala sì o scala no? Consigli per l'uso" 	1. anno	1. – 3. anno	1. anno	Istruzione e attuazione pratica / applicazione con persona professionista competente.	1. anno	1. anno afa	2. – 4. anno
		10c		Utilizzare/impiegare i ponteggi in sicurezza (es.: ponteggi di facciata / ponteggi mobili) <ul style="list-style-type: none"> Suva info 44077/1: "Ponteggio sicuro" ASFMS manuale "Laboratorio" cap. 8.4: "Lavori di montaggio" 	1. anno	1. – 3. anno		3. anno	Istruzione e attuazione pratica / applicazione sul posto con persona professionista competente.	1. anno
Lavorare in altezza su piattaforme mobili (competenza speciale se richiesta dall'azienda)	<ul style="list-style-type: none"> Caduta dall'alto Ribaltamento del mezzo di lavoro (es.: per i lavori di montaggio di soffitti e finestre)	8a 10a 10c	Utilizzare le piattaforme di lavoro in sicurezza <ul style="list-style-type: none"> Indicazioni del fabbricante / istruzioni d'uso Suva LC 67064/1 e LC 67064/2: "Piattaforme di lavoro elevabili" L'istruzione necessaria deve essere documentata e presentata per iscritto. 	La formazione prima del primo impiego!	-	3. anno	Il lavoro con piattaforma elevabile può essere impartito solo ai collaboratori che sono istruiti conformemente. (formazione alla piattaforma con certificato di formazione)	1. – 2. anno	3. – 4. anno	-
Lavorare in altezza con i dispositivi di protezione individuale anticaduta (competenza speciale se richiesta dall'azienda)	<ul style="list-style-type: none"> Caduta dall'alto (es.: per i lavori di montaggio finestre)	10a 10c	Utilizzare/impiegare i DPI anticaduta in sicurezza <ul style="list-style-type: none"> Se possibile sono da prediligere le misure di protezione collettive! Indicazioni del fabbricante / istruzioni d'uso Suva SI 84044: "Otto regole vitali per chi lavora con i DPI anticaduta" www.absturzsisko.ch L'istruzione necessaria deve essere documentata e presentata per iscritto. 	La formazione prima del primo impiego!	-	3. anno	Il lavoro con i DPI anticaduta può essere impartito solo ai collaboratori che sono istruiti conformemente. (formazione DPI anticaduta con certificato di formazione)	1. – 4. anno	-	-

Osservazioni: Tutti i supporti informativi per la formazione nominati nel presente documento, possono essere scaricati sotto www.schreinerbildung.ch/efz.
Diversi altri supporti sono disponibili all'indirizzo www.suva.ch.

Le presenti misure di accompagnamento sono state elaborate dalla omi assieme a uno specialista della sicurezza sul lavoro ed entrano in vigore il 1° giugno 2017.

Zurigo, 28.4.2017

Associazione svizzera fabbricanti mobili e serramenti (ASFMS)

Il presidente centrale
sig. T. Iten
Thomas Iten

Il direttore
sig. M. Fellner
Mario Fellner

Le Mont-sur-Lausanne, 15.5.2017

Fédération Romande des Entreprises de Charpenterie d'Ébénisterie et de Menuiserie (FRECEM)

Il presidente
sig. P. Schwab
Pascal Schwab

Il direttore
sig. D. Bornoz
Daniel Bornoz

Le presenti misure di accompagnamento sono approvate dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) secondo l'articolo 4 capoverso 4 OLL 5 con il consenso della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) accordato il 5° aprile 2017.

Berna, 23° maggio 2017

Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

sig. Jean-Pascal Lüthi
Jean-Pascal Lüthi

Capodivisione formazione professionale di base e maturità